

# REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja  
y de la Media Luna Roja



# COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor h.c. en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor h.c. en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), doctor h.c. por la Universidad de Nice-Sophia Antipolis, doctor en derecho h.c. por la Universidad Nacional de Seúl (República de Corea), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero, *vicepresidente* (1984)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, *vicepresidente* (1990)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, vicepresidente de 1984 a 1991 (1979)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sra. RENÉE GUISAN, secretaria general del «Institut de la Vie internationale», Directora de establecimientos médico-sociales del cantón de Vaud, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, encargada de curso en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, presidenta de la Asociación Suiza de Directoras y Directores de Escuelas de Enfermería (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor, director del Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUETIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa de la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en medicina, profesor de neurología y rector de la Universidad de Berna (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de «Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires» (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en Letras, ex embajadora de Suiza (1991)

---

## CONSEJO EJECUTIVO

Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*

Sr. Claudio CARATSCH, *vicepresidente permanente*

Sr. Jacques FORSTER, *miembro del CICR*

Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*

Sr. Peter FUCHS, *director general*

Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*

Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento*

La Revista Internacional de la Cruz Roja  
presenta a sus asiduos lectores  
sus mejores deseos para 1993

## REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

# ÍNDICE

NOVIEMBRE-DICIEMBRE DE 1992  
Nº 114

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EN PERÍODO DE CONFLICTO ARMADO

- Philippe Antoine:** Derecho internacional humanitario y protección del medio ambiente en caso de conflicto armado . . . . . 545
- Adam Roberts:** Destrucción del medio ambiente en la guerra del Golfo de 1991 . . . . . 568
- Antoine Bouvier:** Trabajos recientes sobre la protección del medio ambiente en período de conflicto armado . . . . . 585

### PERSONAS DESPLAZADAS

- Denise Plattner:** La protección de las personas desplazadas en un conflicto armado no internacional . . . . . 600

### COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Los miembros de la Asamblea del CICR visitan Alemania . . . . . 615

- MISIONES PRESIDENCIALES* . . . . . 616

543

## EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

<b>III Conferencia Panafricana de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja</b> (Mbabane, Suazilandia, 28 de septiembre - 2 de octubre de 1992) . . . . .	624
Reconocimiento de la Cruz Roja de Antigua y Barbuda . . . . .	626

### HECHOS Y DOCUMENTOS

<b>XVII Mesa Redonda del Instituto Internacional de Derecho Humanitario</b> (San Remo, 2-4 de septiembre de 1992) . . . . .	627
<i>Evolución del derecho a la asistencia — Declaración de clausura</i> . . . . .	635
Declaraciones de sucesión a los Convenios de Ginebra de 1949 y a sus Protocolos adicionales de 1977 (Turkmenistán, Kazajistán, Kirguizistán) . . . . .	639
Adhesión de la República de Zimbabue a los Protocolos . . . . .	641
Declaración de Australia . . . . .	641
Declaración de la República de Polonia . . . . .	642

### BIBLIOGRAFÍA

Libros recibidos . . . . .	643
Nuevas publicaciones del CICR . . . . .	645
<b>Índice del año 1992</b> . . . . .	647
Direcciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja . . . . .	656